HIN1B04b - Leçons 30 et 31
Corrigé-type : exercices I à III

I - (Relative explicative) Construisez des énoncés suivant le modèle :
मेरी क्लास में एक लड़का पढ़ता है । वह भारत सात बार जा चुका है !

→ मेरी क्लास में एक लड़का पढ़ता है जो भारत सात बार जा चुका है !

१) मुझे कल हलवाई की दुकान पर एक लड़की मिली जो मेरे स्कूल में पढ़ती है ।

२) मैंने परसों रेडियो पर कुछ गाने सुने जो मेरी नानीजी ने मुझे बहुत साल पहले सिखाए थे ।

३) नरेन्द्र एक रेशमी कुरता पहने हुए था जो उसकी बहिन उसके लिए बनारस से लाई थी ।

४) मैंने दो महिलाओं से रास्ता पूछा जो मन्दिर की ओर चल रही थीं ।

५) रिकशेवाले ने कई विदेशी पर्यटकों को देखा जो मुमताज़ होटल से निकल रहे थे ।

६) तुम्हें कुछ छात्राएँ ज़रूर मिलेंगी जिनके साथ तुम हिन्दी में बात कर सकोगी ।

७) मैंने एक फ़िल्म देखी है जिसके बारे में तुमने अख़बार में कुछ आलोचनाएँ पढ़ी थीं ।

८) राधा ने मुझे दस-बारह लिफ़ाफ़े दे दिए जिन पर वह मेहमानों के नाम और पते लिख चुकी थी ।

९) राहुल ने कुछ लड़कों को पहचाना जिन्होंने स्कूल में उसके छोटे भाई का मज़ाक़ उड़ाया था ।

१०) हम लोग पहले एक छोटे-से गाँव में रहते थे जहाँ (où)/जिस में (dans lequel) कोई स्कूल नहीं था ।

II - (Relative déterminative "thématisée") Idem :

Ex. (एक) लड़की ने लोकगीत सुनाए हैं । वह हमारे हिन्दी के अध्यापक की बेटी है ।

→ जिस लड़की ने लोकगीत सुनाए हैं वह हमारे हिन्दी के अध्यापक की बेटी है ।

१) जिस लड़की से तुम कल बात कर रहे थे वह निशा की सहेली है ।

२) जो फ़िल्म हमने पिछले हफ़्ते देखी है वह जंगली जानवरों के बारे में है ।

३) जिस लड़की ने कुछ गाने सुनाए हैं उसका छोटा भाई मेरे स्कूल में पढ़ता है ।

४) जिस ट्रेन से राधा आएगी वह सिर्फ़ पाँच मिनट रुकती है ।

५) जिन सहेलियों के साथ रूबी एक फ़िल्म देखने गई है वे उसके कॉलेज में पढ़ती हैं ।

६) जिन छात्रों से मैंने कल बात की उनको भारतीय इतिहास में काफ़ी दिलचस्पी है ।

७) जिन बच्चों ने अपना नाम फ़हरिस्त पर नहीं लिखाया उनको किताब नहीं मिलेगी ।

८) जिन उपन्यासों का (वह) अनुवाद (वह) करना चाहता है वे "एमील ज़ोला" के हैं ।

९) जिन छात्रों के बारे में आप बात कर रहे हैं मैं उनसे कल ही मिला !

१९) जिस महीने राहुल हैदराबाद में रहा था उस महीने काफ़ी बारिश पड़ी थी ।

III - (Relative déterminative avec antécédent et pronom relatif) Idem :
Ex. (एक) मेज़ पर समोसे रखे हुए थे । बोरिस उसकी ओर लपका ।

→ बोरिस उस मेज़ की ओर लपका जिस पर समोसे रखे हुए थे ।

१) हम उसी कर्मचारी को भेजेंगे जो रास्ता जानता है ।

२) उस लड़के का क्या नाम है जिससे/जिस के साथ तुम कल बात कर रही थीं?

३) मैं तुम्हारे उस दोस्त का नाम और पता जानना चाहता हूँ जिसके घर तुम पिछली रात गई हो ।

४) हम उन लोगों के लिए काली चाय ही बनाएँगे जो दूध पसन्द नहीं करते ।

Corrigé-type Ex 30-31

५) अंकलजी उसी कमरे में सोते थे जिस में ए-सी- लगा हुआ था ।

६) वह किताब मुझे/मुझे उस किताब को दिखाओ जो तुमने अपने झोले में अभी-अभी छुपाई है !

७) क्या तुम उस लड़के को जानते हो जिसने मुझे संगीत-कार्यक्रम के लिए दो टिकटें दी हैं ?

८) विदेशी पर्यटक उन लोकगीतों को/वे लोकगीत सीखना चाहते थे जो गाईड की बहनों ने सुनाए थे ।

९) हम इन तस्वीरों को/वे तस्वीरें देखना चाहते हैं जो आप लोगों ने सरोज की शादी में खींची हैं ।

१०) तुम उन छात्रों से पूछो जिन्होंने भारत जाकर यूनिवर्सिटी में हिन्दी पढ़ी है ।